

74. Vokabulär 1

Hej alla! Välkomna till en helt ny vecka här på Patreon. Den här veckan är det Nils-vecka igen. Woop woop!

Om du är ny här på Patreon - välkommen! En gång i månaden läser vi en del ur den svenska klassikern, Nils Holgerssons underbara resa genom Sverige av Selma Lagerlöf.

Vi har kommit till del 9 nu, så om du inte har hört de andra delarna kan du gå tillbaka och lyssna på del 1. Du hittar den genom att gå till "Collections" eller bara söka efter Nils Holgersson Del 1 på Patreon.

Idag ska vi börjar med att gå igenom lite vokabulär från boken.

Glöm inte att du kan läsa texten till alla avsnitt genom att ladda ner dokumentet längst ner i inlägget på Patreon.

Svenska	Synonym	English
Prydlig	Ordningsam	Put together
Utförlig	Detaljerad	Detailed
Otålig	Utan tålamod	Impatient
Låst	Stängd med nyckel	Locked
Ett tålamod	Att kunna vänta	A patience
En stackare	Någon det är synd om	A poor fella

Svenska	Synonym	Engelska
Prydlig	Ordningsam	Put together

Något som är prydligt är organiserat, propert och snyggt. Både personer och saker kan vara prydliga.

Hennes skrivbord var alltid prydligt och städat.

Jens ville skapa ett prydligt och fint hus till sig själv.

Svenska	Synonym	Engelska
Utförlig	Detaljerad	Detailed

Något som görs utförligt görs på ett grundligt och detaljerat sätt. Man skulle kunna använda engelskans uttryck "fleshed out" för att översätta utförligt också.

Emma fick en utförlig beskrivning av hur maskinen fungerar.

Läraren berättade länge och utförligt om byggnaden.

Svenska	Synonym	Engelska
Otålig	Utan tålamod	Impatient

En otålig person har svårt att vänta och blir lätt rastlös. Det är viktigt att inte blanda ihop otålig och tålig, de är inte motsatser. Tålig betyder durable. Motsatsen till otålig är tålmodig.

Barnen blir ofta otåliga när de måste vänta på mat.

Pojken som låg i väskan började bli väldigt otålig.

Svenska	Synonym	Engelska
Låst	Stängd med nyckel	Locked

Om något, som en dörr, bara kan öppnas med en nyckel så är den låst. Man använder ett lås för att låsa en dörr.

Emil kom aldrig ihåg om han låste dörren eller inte.

Men han kom inte så långt, för dörren till stugan var låst.

Svenska	Synonym	Engelska
Ett tålamod	Att kunna vänta	A patience

Som vi nämnde innan är tålmodig motsatsen till otålig. Och att ha ett tålamod betyder att man kan vänta utan att bli irriterad och rastlös. Man är lugn även om något inte går snabbt och enkelt.

Många svenskar har inte tålamod att öva svenska med personer som lär sig.

Den dagen fick pojken en övning i tålamod.

Svenska	Synonym	Engelska
En stackare	Någon det är synd om	A poor fella

Om du tycker synd om en person, så kan du säga "stackars den personen" eller "åh, stackars dig". Och en stackare är alltså personen du tycker synd om.

Åh den lille stackaren ser så ledsen ut i regnet.

Läraren visste inte att det låg en liten stackare i en väska och väntade.

Det var alla nya ord för idag.

Vi hörs igen imorgon för att gå igenom lite fler ord från veckans avsnitt.

Hejdå.